

CONSEIL DE LA VILLE DE QUÉBEC

SÉANCE ORDINAIRE

LE LUNDI 19 DÉCEMBRE 2022 À 17 HEURES

ORDRE DU JOUR

- 1- Ouverture de la séance
- 2- Adoption de l'ordre du jour
- 3- Approbation des procès-verbaux des séances ordinaire et extraordinaire du conseil de la ville tenues les 5 et 8 décembre 2022
- 4- Rapport de monsieur le maire Bruno Marchand sur les décisions prises lors des séances ordinaire et extraordinaire du conseil d'agglomération de Québec tenues les 7 et 8 décembre 2022, et dépôt des procès-verbaux.
- 5- Communications écrites au conseil

Dépôt du Rapport 2022 du vérificateur général, décembre 2022

Dépôt du Rapport de la consultation publique portant sur le Règlement modifiant le Règlement sur le Plan directeur d'aménagement et de développement relativement au Programme particulier d'urbanisme pour la colline Parlementaire, R.V.Q. 3130

Dépôt des déclarations d'intérêts pécuniaires des membres du conseil et des directeurs(trices) de cabinet en vertu de l'article 358 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités

Dépôt du registre des déclarations des membres du conseil et des directeurs(trices) de cabinet concernant les dons, les marques d'hospitalités et autres avantages, en vertu de l'article 11 du *Code d'éthique et de déontologie régissant les membres du conseil*, R.V.Q. 3041 et du *Code d'éthique et de déontologie régissant le personnel de cabinet*, R.V.Q. 3042

AP2022-937 **Dépôt des listes de contrats pour le mois d'octobre 2022, en vertu de l'article 477.3 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19)**

- 6- Matière nécessitant une consultation publique
- 7- Première partie de la période d'intervention générale des membres du conseil
- 8- Première période de questions des citoyens
- 9- Avis de proposition
 - a) Nouvel avis de proposition
 - b) Rapport du comité exécutif sur les avis de proposition

Comité exécutif du 16 décembre 2022

Avis de proposition déposé par madame la conseillère Jackie Smith, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 5 décembre 2022, demandant la reconnaissance de l'importance de l'oeuvre de l'artiste Karim Ouellet pour la ville de Québec, et l'octroi d'un mandat au Comité de toponymie pour l'analyse d'une éventuelle dénomination toponymique en l'honneur de Karim Ouellet, dans l'arrondissement de La Cité-Limoilou

CU2022-109 **Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition**

Demande de délai additionnel jusqu'au 16 janvier 2023 – Avis de proposition amendé déposé par madame la conseillère Véronique Dallaire, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 5 décembre 2022, demandant l'intégration des enfants âgés de 4 ans au 27 juin de chaque année au *Programme Vacances-Été*

LS2022-218 **Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition**

Avis de proposition déposé par madame la conseillère Isabelle Roy, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 5 décembre 2022, demandant la transformation de l'autoroute Dufferin–Montmorency en boulevard urbain

PA2022-139 **Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition**

10- Proposition sans préavis

11- Rapports du comité exécutif

a) Matières relevant de la compétence du conseil de la ville

Comité exécutif du 7 décembre 2022

Approvisionnements

AP2022-911 **Avis de modification numéro 6 relatif à l'entente entre la Ville de Québec et *L'Institut Canadien de Québec*, relativement à l'exploitation et aux honoraires de gestion des bibliothèques de la Ville de Québec, pour la période du 1^{er} juillet 2018 au 30 juin 2023 (Dossier 53222)**

Culture et patrimoine

CU2022-094 **Dénomination d'un bassin de rétention existant – District électoral des Monts – Arrondissement de Charlesbourg**

Développement économique et grands projets

DE2022-740 **Vente d'un immeuble connu et désigné comme étant le lot 6 528 277 du cadastre du Québec, situé dans *l'Espace innovation Michelet* – Arrondissement des Rivières**

Comité exécutif du 14 décembre 2022

Approvisionnements

AP2022-748 **Renouvellement du contrat d'entretien de logiciels et de progiciels *LUDI*K (module de base, Internet organismes et équipements +) (Dossier 34246)**

AP2022-828 **Entente entre la Ville de Québec et l'Organisme EXMURO arts publics, relative à la création et la réalisation de la 10^e édition de la grande exposition d'art public éphémère extérieure en 2023 (Dossier 86605)**

Développement économique et grands projets

DE2022-765 **Affectation au domaine privé de la Ville d'un immeuble situé en bordure du boulevard Charest Est, connu et désigné comme étant le lot 5 889 138 et une partie du lot 5 889 137 du cadastre du Québec, et vente de ces lots – Établissement d'une servitude réelle et perpétuelle de borne d'incendie en faveur de la Ville, sur une partie du lot 5 889 138 du cadastre du Québec – Arrondissement de La Cité-Limoilou**

DE2022-773 **Bail entre la Ville de Québec et la *Fabrique de la paroisse de Notre-Dame-de-Foy*, relatif à la location d'environ 80 cases de stationnement situées au 3180, avenue D'Amours – Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge**

DE2022-779 **Acquisition, de gré à gré ou par expropriation, à des fins municipales, de servitudes permanentes et temporaires situées en bordure de l'avenue des Hôtels, connues et désignées comme étant des parties du lot 6 348 501 du cadastre du Québec – Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge**

Finances

FN2022-083 **Dépôt de l'état des revenus et dépenses de la réserve financière désignée *Réserve pour l'organisation et la tenue d'une élection municipale partielle ou générale ainsi que d'un référendum visé à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*, R.V.Q. 2564**

Comité exécutif du 16 décembre 2022

Affaires juridiques

AJ2022-031 **Règlement hors cour relatif au dossier SAI-Q-237877-1811, *Ville de Québec c. Les Immeubles Jacques Robitaille inc.* et autres dossiers connexes entre les mêmes parties (Lot 2 481 557 du cadastre du Québec)**

Développement économique et grands projets

DE2022-787 **Acquisition, à des fins municipales, d'un immeuble sis au 780, côte d'Abraham, connu et désigné comme étant le lot 1 476 960 du cadastre du Québec – Arrondissement de La Cité–Limoilou**

Finances

FN2022-068 **Révision à la baisse de l'affectation annuelle à la *Réserve financière pour le paiement de la dette de proximité de la Ville*, et ratification de l'appropriation d'un montant à même la *Réserve financière pour le paiement de la dette de proximité de la Ville***

FN2022-069 **Autorisation de l'affectation de paiements comptant d'immobilisations de compétence de proximité comme financement de dépenses sur des règlements d'emprunt et d'un virement de l'excédent de fonctionnement affecté de proximité vers l'excédent de fonctionnement non affecté de proximité**

Loisirs, sports et vie communautaire

LS2022-216 **Paiement mensuel, à l'*Université Laval*, des dépenses pour des services relatifs à l'utilisation des espaces du *Stade Telus–Université Laval* intérieur, de la piscine olympique et des installations de plongeon du *PEPS* par les citoyens de la ville de Québec**

Planification de l'aménagement et de l'environnement

PA2022-131 **Convention entre la Ville de Québec et le *Collectif Canopée*, relative au versement d'une contribution pour le projet de plantation intensive sur les terrains non municipaux**

b) Matières à soumettre au conseil d'agglomération

Comité exécutif du 7 décembre 2022

Approvisionnements

AP2022-909 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour les prévisions météorologiques, hydrométéorologiques et glaciologiques (Appel d'offres public 81287)**

AP2022-918 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'avis de modification numéro 1 relatif au contrat de gré à gré pour la fourniture de béton en petites quantités (Avis d'intention 77210)**

Développement économique et grands projets

DE2022-767 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Création Le Pantoum*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Soutien aux projets structurants* pour l'axe *Projets sociétaux locaux du Fonds régions et ruralité*, pour réaliser le projet *Création d'un pôle structurant pour les musiciens émergents de la Capitale-Nationale***

DE2022-770 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'utilisation d'une partie des sommes disponibles à même la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour couvrir certaines dépenses de l'exercice financier 2023 du Service du développement économique et des grands projets**

Comité exécutif du 14 décembre 2022

Approvisionnements

AP2022-863 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'abrogation de la résolution CA-2022-0531, et l'adjudication d'un contrat de soutien et de maintenance du logiciel *CommVault* (Dossier 86678)**

AP2022-927 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le contrat entre la Ville de Québec et *Netzsch Canada inc.*, relatif à la fourniture de pièces de pompe et de composantes du fabricant *Netzsch*, pour l'opération du *Centre de biométhanisation de la matière organique* (Dossier 86644)**

AP2022-951 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la convention de recherche entre la Ville de Québec et *l'Université Laval*, la *Communauté métropolitaine de Québec*, *Agiro* et *OBV de la Capitale*, relative à un projet de recherche sur les nanoplastiques dans l'environnement (Dossier 86515)**

Bureau des grands événements

BE2022-141 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et le *Carnaval de Québec inc.*, relative au versement d'une subvention, et à la fourniture, à titre gratuit, de services municipaux à titre d'assistance, et à l'achat de biens et de services, dans le cadre de la tenue de l'événement du *Carnaval de Québec* en 2023**

Développement économique et grands projets

DE2022-747 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la convention supplémentaire au bail entre la Ville de Québec et l'*Administration portuaire de Québec*, relativement à la location de parcelles de terrain situées dans le secteur de l'Anse-au-Foulon, Port de Québec – Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge**

DE2022-748 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la convention supplémentaire au bail entre la Ville de Québec et l'*Administration portuaire de Québec*, relativement à la location d'un espace sur une partie du territoire non cadastré et une partie du lot 2 074 509 du cadastre du Québec, pour l'aménagement et l'utilisation d'une rampe de mise à l'eau à l'Anse-au-Foulon – Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge**

DE2022-757 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Automatisation Orisha inc.*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Vision – Soutien à l'innovation – Valo-Capitale*, de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser le projet *Commercialisation de l'assistant Orisha hors Québec***

Finances

FN2022-081 **Appropriation de sommes à même le *Fonds réservé à la réfection et à l'entretien de certaines voies publiques* comme financement de dépenses sur des règlements d'emprunt – Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'appropriation de sommes à même le *Fonds réservé à la réfection et à l'entretien de certaines voies publiques* comme financement de dépenses sur des règlements d'emprunt**

Planification de l'aménagement et de l'environnement

PA2022-134 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'avenant numéro 2 à la convention d'aide financière entre la Ville de Québec et le ministre de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs, pour l'élaboration de son premier projet de *Plan régional des milieux humides et hydriques***

Projets industriels et valorisation

PV2022-005 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la convention de prêt et de subvention entre la Ville de Québec et la *Fédération canadienne des municipalités, en sa qualité de fiduciaire du Fonds municipal vert*, pour un financement global d'un projet de construction d'un réseau de chauffage par valorisation des rejets de vapeur de l'incinérateur de Québec**

Protection contre l'incendie

PI2022-003 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et l'*Administration portuaire de Québec*, ayant pour objet d'établir les modalités et les obligations des parties relatives à la fourniture par la Ville de services en matière de combat d'incendie aux installations de vracs liquides, ainsi que la formation spécifique du personnel du Service de protection contre l'incendie sur les terrains du Port de Québec, en lien avec le *Schéma de couverture de risques***

Ressources humaines

RH2022-1029 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la lettre d'entente entre la Ville de Québec et le *Syndicat des fonctionnaires municipaux de Québec (FISA)*, relative à la modification de l'annexe H de la convention collective**

RH2022-1073 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la modification de la nomenclature des emplois fonctionnaires**

RH2022-1102 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la lettre d'entente entre la Ville de Québec et l'*Association des pompiers professionnels de Québec*, concernant les modalités d'application de certaines dispositions de l'entente relative à la restructuration du régime de retraite des pompiers de la Ville de Québec et le règlement de divers griefs**

RH2022-944 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la lettre d'entente entre la Ville de Québec et la *Fraternité des policiers et policières de la Ville de Québec*, concernant les modalités d'application de certaines dispositions de l'entente relative à la restructuration du régime de retraite des policiers et policières de la Ville de Québec et le règlement de divers griefs**

Technologies de l'information

TI2022-008 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et le *Réseau de transport de la Capitale*, relative à l'acquisition de sous-licences d'utilisation des logiciels *ESRI*, pour la période du 15 février 2023 au 14 février 2026**

TI2022-010 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente de service entre la Ville de Québec et *Bell Canada*, relative aux services 9-1-1 de prochaine génération**

Comité exécutif du 16 décembre 2022

Approvisionnements

AP2022-917 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Agiro*, pour des services professionnels et techniques – Réalisation de projets en limnologie (Dossier 86529)**

AP2022-924 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Agiro*, pour des services professionnels et techniques – Projets divers en gestion des milieux naturels, eaux pluviales, communications et sensibilisation (Dossier 86530)**

Développement économique et grands projets

DE2022-718 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'acquisition, à des fins municipales, d'un immeuble situé en bordure de l'avenue Lavigerie, connu et désigné comme étant deux parties du lot 1 665 177 du cadastre du Québec – Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge**

- DE2022-719 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'avenant relatif à l'augmentation du prix de vente mentionné à la promesse de vente entre la Ville de Québec et la Gare d'autobus de la Vieille Capitale inc., relativement à l'acquisition d'un immeuble connu et désigné comme étant trois parties du lot 1 665 001 du cadastre du Québec – Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge**
- DE2022-764 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'acquisition, de gré à gré ou par expropriation, à des fins municipales, d'un immeuble et de servitudes situés sur le boulevard Laurier, connus et désignés comme étant des parties des lots 3 816 844, 3 816 845 et 3 816 846 du cadastre du Québec, relativement au *Projet de tramway du Réseau structurant de transport en commun* – Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge**
- DE2022-766 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'acquisition, de gré à gré ou par expropriation, à des fins municipales, d'immeubles et de servitudes situés en bordure des rues des Embarcations et du Chalutier, connus et désignés comme étant des parties des lots 1 479 747, 1 479 785, 1 479 811, 1 479 317, 1 479 318 et 1 479 649 du cadastre du Québec, relativement au *Projet de tramway du Réseau structurant de transport en commun* – Arrondissement de La Cité–Limoilou**
- DE2022-768 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, les conventions de financement entre la Ville de Québec et *Familiprix inc.*, relatives à l'octroi d'un financement à terme dans le cadre du volet *Projets majeurs* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, et d'une somme dans le cadre du *Fonds local d'investissement*, pour réaliser le projet *Agrandissement et automatisation de l'entrepôt Roland–Bédard***

Direction générale

- DG2022-062 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le remplacement d'un membre au sein du conseil de la *Communauté métropolitaine de Québec***

Finances

- FN2022-067 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la révision à la hausse de l'affectation annuelle à la *Réserve financière pour le paiement de la dette de l'agglomération*, et la ratification de l'appropriation d'un montant à même la *Réserve financière pour le paiement de la dette de l'agglomération***

- FN2022-070 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'affectation de paiements comptant d'immobilisations de compétence d'agglomération comme financement de dépenses sur des règlements d'emprunt, et la modification de la résolution CA-2022-0014 relative à l'affectation de paiements comptant d'immobilisations aux projets d'immobilisations du programme des immobilisations 2022-2023-2024-2025-2026**
- FN2022-082 **Révision de l'affectation annuelle à la Réserve financière pour le paiement de la dette de proximité, et ratification de l'appropriation à même la Réserve financière pour le paiement de la dette de proximité liées à des projets de nature mixte – Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la révision de l'affectation annuelle à la réserve financière pour le paiement de la dette d'agglomération et ratification de l'appropriation à même la réserve financière pour le paiement de la dette d'agglomération liées à des projets de nature mixte**
- FN2022-084 **Affectation de paiements comptant d'immobilisations comme financement de dépenses relié à des projets de nature mixte, et prise d'acte de l'affectation de paiements comptant d'immobilisations à des projets spécifiques de nature mixte – Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'affectation de paiements comptant d'immobilisations comme financement de dépenses relié à des projets de nature mixte, et la prise d'acte de l'affectation de paiements comptant d'immobilisations à des projets spécifiques de nature mixte**

Greffé et archives

- GA2022-017 **Adoption des règles de procédure temporaires modifiant la journée et l'heure où se tiennent les séances du conseil de la ville de même que l'ordre des matières soumises au conseil lors de ces séances, et adoption du calendrier 2023 des séances du conseil de la ville – Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du calendrier 2023 des séances du conseil d'agglomération de Québec**

c) Matières soumises au conseil de la ville par un conseil d'arrondissement

d) Matière prévue à l'ordre du jour supplémentaire

12- Avis de motion et projet de règlement

Comité exécutif du 7 décembre 2022

PA2022-132 **Adoption du projet de Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme relativement à un central de télécommunications et un service de garde éducatif à l'enfance, R.V.Q. 3137**

PA2022-132 **Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme relativement à un central de télécommunications et un service de garde éducatif à l'enfance, R.V.Q. 3137**

13- Adoption des règlements

DE2022-717 **Règlement sur des travaux de réparation, de modification et de construction d'infrastructures relevant de la compétence de proximité de la ville pour l'aménagement ou le réaménagement des parcs industriels et technologiques municipaux et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 3112**

PA2022-125 **Règlement modifiant le Règlement sur le Plan directeur d'aménagement et de développement relativement au Programme particulier d'urbanisme pour la colline Parlementaire, R.V.Q. 3130**

GA2022-015 **Règlement modifiant le Règlement sur la régie interne et la procédure d'assemblée du conseil de la ville, R.V.Q. 3135**

DE2022-763 **Règlement sur la cotisation imposée aux membres de la Société de développement commercial (SDC) Centre-ville de Québec pour l'exercice financier 2022, R.V.Q. 3138**

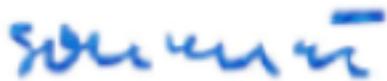
14- Deuxième période de questions des citoyens

15- Deuxième partie de la période d'intervention générale des membres du conseil

16- Clôture de la séance

Québec, le 16 décembre 2022.

Le greffier de la Ville,



Sylvain Ouellet

SO/ir